

SCENE 30 · NUMBER 7

แผนที่ของมะลิ

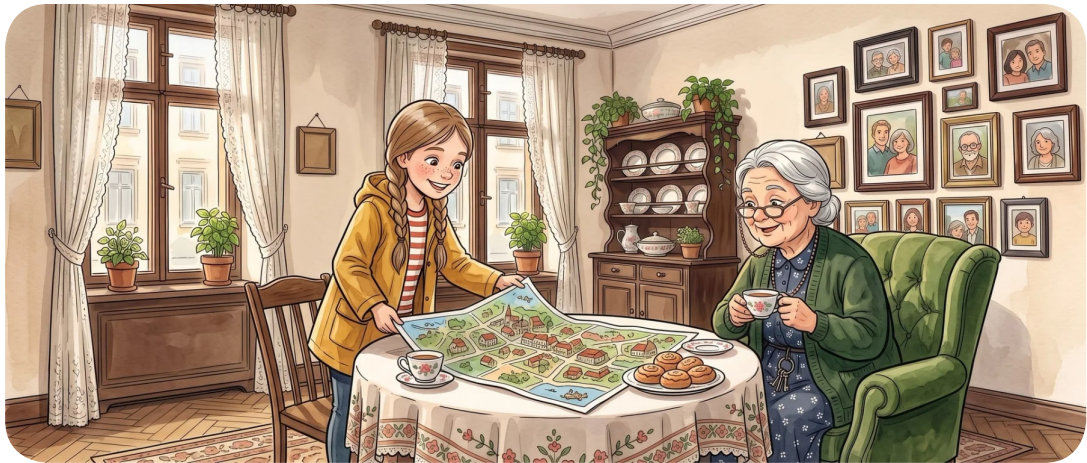
Monday, after work. Mali has heard all about your Sunday, from her grandmother. She has drawn you a map of the town.

43 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Around town

Thai

Read & listen
online



LEARNING GOAL

I can say where places are on a map and explain the way.

มะลิ = ■ สมพร = ○ Lena (Lukas) = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ สวัสดิ์ ยายเล่าให้ฟังหมดเลย วันอาทิตย์ ทะเลสาบ แล้วก็เสือ

○ แนนอนคะ ไม่พลาดหรอกค่ะ

- นี่ของขวัญ แผนที่บ้านร่มเย็น วาดเอง
- นี่บ้านเลขที่เจ็ด ถนนโรงสี คาเฟ่ของคุณอรอยู่ชั้นล่าง
- ▲ แล้วนี่ตรงสวนสาธารณะคืออะไรคะ (แล้วนี่ตรงสวนสาธารณะคืออะไรครับ)
- โรงเรียนของหนู อยู่ตรงข้ามเลย
- ▲ ไปรษณีย์อยู่ที่ไหนคะ ฉันต้องส่งจดหมาย (ไปรษณีย์อยู่ที่ไหนครับ
ผมต้องส่งจดหมาย)
- อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี ตรงหัวมุม
- งั้น บอกทางสิ จากที่นี่ไปไปรษณีย์
- ▲ เลี้ยวขวาก่อน แล้วตรงไป แล้วเลี้ยวซ้ายที่ถนนที่สอง
ไปรษณีย์อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยาค่ะ
(ไปรษณีย์อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยาครับ)
- ดีมากค่ะ ตอนนี้รู้ทางแล้ว
- ที่โปรดของเลโอคือตลาด หน้าต่างคาเฟ่ ม้านั่งในสวน แล้วก็ทะเลสาบ
- ▲ กากบาทสีแดงบนหลังคาคืออะไรคะ แล้วก็กุญแจเล็กๆคืออะไรคะ
(กากบาทสีแดงบนหลังคาคืออะไรครับ แล้วก็กุญแจเล็กๆคืออะไรครับ)
- นั่นความลับของเลโอ

▲ ความลับแบบไหนคะ (ความลับแบบไหนครับ)

■ นั่นแหละความลับ

○ เอาละ ใครอยากดื่มชาบ้างคะ

▲ จิน๊ะ (ผมครับ) หนึ่งถ้วย

Vocabulary

DOING THINGS

เล่า tell (about)

AT HOME

หลังคา roof

PLACES IN TOWN

โรงเรียน school

ไปรษณีย์ post office

ธนาคาร bank

ร้านขายยา pharmacy

ซูเปอร์มาร์เก็ต supermarket

ที่ place

ม้านั่ง bench

HERE AND THERE

ตรงข้าม opposite

ระหว่าง between

EVERYDAY THINGS

แผนที่ map

ความลับ secret

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 สวัสดิ์ ยายเล่าให้ฟังหมดเลย วันอาทิตย์ ทะเลสาบ แล้วก็เสือ

(A) สมพร

(B) Lena

(C) มะลิ

2 ที่โปรดของเสื่อคือตลาด หน้าต่างคาเฟ่ ม้านั่งในสวน แล้วก็ทะเลสาบ

- ☐ A สมพร
- ☐ B มะลิ
- ☐ C Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 นี๋ของขวัญ แผนที่บ้านร่มเย็น วาดเอง

- ☐ A Here's a present: a map of Ban Rom Yen. I drew it myself.
- ☐ B Where is the post office? I have to send a letter.
- ☐ C This is number seven on Mill Street. Khun On's café is downstairs.

2 นี่บ้านเลขที่เจ็ด ถนนโรงสี คาเฟ่ของคุณอรอยู่ชั้นล่าง

- (A) Where is the post office? I have to send a letter.
- (B) This is number seven on Mill Street. Khun On's café is downstairs.
- (C) What is the red cross on the roof? And what is the little key?

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Thai sentence.

1 It's between the bank and the pharmacy. The supermarket is next to the station, on the corner.

- (A) ฉันค่ะ หนึ่งถ้วย
- (B) อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี ตรงหัวมุม
- (C) ไปรษณีย์อยู่ที่ไหนคะ ฉันต้องส่งจดหมาย

2 Then give directions, from here to the post office.

- (A) ฉันค่ะ หนึ่งถ้าว
- (B) จั๊น บอกทางสิ จากที่นี่ไปไปรษณีย์
- (C) เอาละ ใครอยากดื่มชาบ้างคะ

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

1

เลี้ยวขวาก่อน

แล้วตรงไป

ไปรษณีย์อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยาค่ะ

แล้วเลี้ยวซ้ายที่ถนนที่สอง

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ งั้น บอกทางสิ จากที่นี่ไปไปรษณีย์
- ☐ นี่บ้านเลขที่เจ็ด ถนนโรงสี คาเฟ่ของคุณอรอยู่ชั้นล่าง
- ☐ อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี ตรงหัวมุม
- ☐ ที่โปรดของเสือคือตลาด หน้าต่างคาเฟ่ ม้านั่งในสวน แล้วก็ทะเลสาบ
- ☐ สวัสดิ์ ยายเล่าให้ฟังหมดเลย วันอาทิตย์ ทะเลสาบ แล้วก็เสือ

SCENE 30 · WORDS

แผนที่ของมะลิ

Mali's map

4 Exercises · Duration: 10 min.

Around town

Thai

Read & listen
onlineเล่า
tell (about)แผนที่
mapโรงเรียน
schoolตรงข้าม
oppositeไปรษณีย์
post officeระหว่าง
betweenธนาคาร
bankร้านขายยา
pharmacyซูเปอร์มาร์เก็ต
supermarketที่
placeม้านั่ง
benchหลังคา
roof

Words

FROM THE SCENE

เล่า

tell (about)

ฉัน บอกทางลิ จากที่นี่ไปไประณีย์

แผนที่

map

นี่ของขวัญ แผนที่บ้านร่มเย็น วาดเอง

โรงเรียน

school

โรงเรียนของหนู อยู่ตรงข้ามเลย

ตรงข้าม

opposite

โรงเรียนของหนู อยู่ตรงข้ามเลย

ไปรษณีย์

post office

ฉัน บอกทางลิ จากที่นี่ไปไปรษณีย์

ระหว่าง

between

อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา

ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี ตรงหัวมุม

ธนาคาร

bank

อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา

ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี ตรงหัวมุม

ร้านขายยา

pharmacy

อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา

ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี ตรงหัวมุม

ซูเปอร์มาร์เก็ต

supermarket

อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา

ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี ตรงหัวมุม

ที่

place

ที่โปรดของเลือคือตลาด หน้าต่างคาเฟ่ ม้านั่งในสวน

แล้วก็ทะเลสาบ

ม้านั่ง

bench

ที่โปรดของเลื้อคือตลาด หน้าต่างคาเฟ่ ม้านั่งในสวน
แล้วก็ทะเลสาบ

หลังคา

roof

ภาพบาทสีแดงบนหลังคาคืออะไรคะ
แล้วก็กุญแจเล็กๆคืออะไรคะ

ความลับ

secret

นั่นแหละความลับ

NEW WORDS**ระเบียง**

balcony

ผมยีนที่ระเบียง

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 ไปรษณีย์

- ☐ A post office
- ☐ B April
- ☐ C morning

2 หลังคา

- ☐ A father
- ☐ B roof
- ☐ C thirty

3 ระเบียง

- ☐ A afternoon
- ☐ B master of the house, the one in charge
- ☐ C balcony

4 ความลับ

- ☐ A brother
- ☐ B secret
- ☐ C euro

5 เล่า

- ☐ A tell (about)
- ☐ B guest
- ☐ C for

6 แผนที่

- ☐ A map
- ☐ B twelve
- ☐ C always

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

แล้ว แนนอน สวัสดี นี่

_____ ยายเล่าให้ฟังหมดเลย วันอาทิตย์ ทะเลสาบ แล้วก็เสือ

Meaning: Hello. Grandma told me everything: Sunday, the lake, and Suea.

แล้ว นี่ แนนอน สวัสดี

_____ ค่ะ ไม่พลาดหรอกค่ะ

Meaning: Of course. I don't miss things.

สวัสดี แล้ว นี่ แน่นอน

_____ของขวัญ แผนที่บ้านร่มเย็น วาดเอง

Meaning: Here's a present: a map of Ban Rom Yen. I drew it myself.

แน่นอน นี่ สวัสดี แล้ว

_____บ้านเลขที่เจ็ด ถนนโรงสี คาเฟ่ของคุณอรอยู่ชั้นล่าง

Meaning: This is number seven on Mill Street. Khun On's café is downstairs.

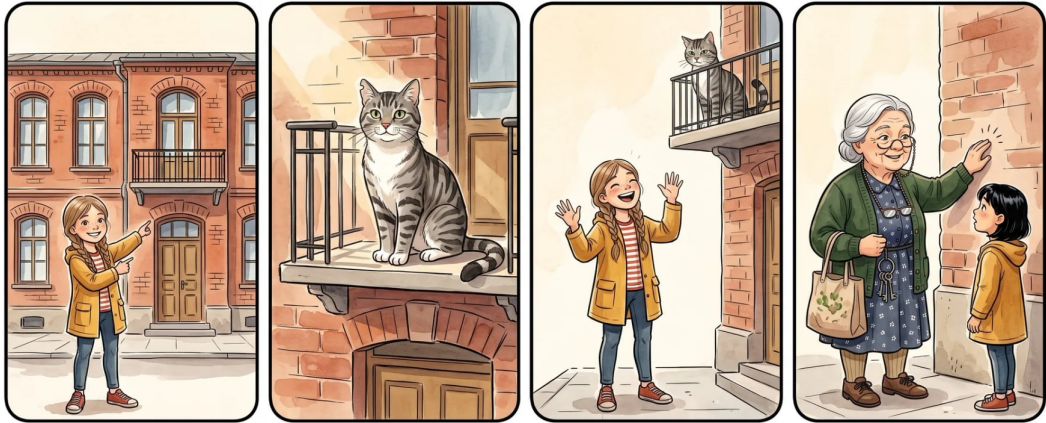
แน่นอน สวัสดิ์ แล้ว นี่

_____นี่ตรงสวนคืออะไรคะ

Meaning: And what is this by the park?

W3) LOOK, THIS IS MY SCHOOL.

Fill the speech bubbles.



โรงเรียน ระเบียง ครู ครู

มะลิ: ดูลิ นี่คือ _____ ของหนู

Lena: สวยจัง แล้วนั่นบน _____ คืออะไร

มะลิ: เสือ มาทุกวัน เป็น _____ ของพวกเรา

สมพร: ไม่ใช่เสือ ฉันเคยเป็น _____ ที่นี่ สี่สิบปี

Meaning: 1. Look, this is my school.

2. So pretty. And what is that on the balcony?

3. Suea comes every day. He's our teacher.

4. Not Suea. I was a teacher here for forty years.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

สวัสดี นี่ แล้ว แนนอน

_____ ยายเล่าให้ฟังหมดเลย วันอาทิตย์ ทะเลสาบ แล้วก็เสือ

Meaning: Hello. Grandma told me everything: Sunday, the lake, and Suea.

สวัสดี แล้ว แนนอน นี่

_____ ค่ะ ไม่พลาดหรอกค่ะ

Meaning: Of course. I don't miss things.

แล้ว นี่ แน่นอน สวัสดิ์

_____ของขวัญ แผนที่บ้านร่มเย็น วาดเอง

Meaning: Here's a present: a map of Ban Rom Yen. I drew it myself.

สวัสดิ์ นี่ แน่นอน แล้ว

_____บ้านเลขที่เจ็ด ถนนโรงสี คาเฟ่ของคุณอรอยู่ชั้นล่าง

Meaning: This is number seven on Mill Street. Khun On's café is downstairs.

นี่ แล้ว สวัสดี แนนอน

_____นี่ตรงสวนคืออะไรคะ

Meaning: And what is this by the park?

ตำแหน่ง

Position and location

6 Exercises · Duration: 20 min.

Around town

Thai

Read & listen
online



Position and location

Thai location words often come after the noun or after **อยู่**:
ร้านขายยาอยู่ข้างสถานี.

Use **ข้าง** for “next to,” **ระหว่าง** for “between,” and **ตรงข้าม** for “opposite.”

Use **หน้า** and **หลัง** for “in front of” and “behind.” With buildings and shops, these are very common.

To state location clearly, Thai often uses **อยู่ที่...** or **อยู่...**:
ไปรษณีย์อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา.

Form	Example	Meaning
ข้าง	ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี	next to
ระหว่าง	ไปรษณีย์อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา	between
ตรงข้าม	โรงเรียนอยู่ตรงข้ามสวน	opposite
หน้า / หลัง	ครัวอยู่หลังร้าน	in front of / behind
ที่	คาเฟ่อยู่ที่ชั้นล่าง	at / on (location marker)

ไปรษณีย์อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา

The post office is between the bank and the pharmacy.

ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี

The supermarket is next to the station.

โรงเรียนอยู่ตรงข้ามสวน

The school is opposite the park.

ครัวอยู่หลังร้าน

The kitchen is behind the shop.

ฉันอยู่หน้าบ้านเลขที่เจ็ดคะ (ผมอยู่หน้าบ้านเลขที่เจ็ดครับ)

I am in front of house number seven.

เสือนอนอยู่บนม้านั่ง

Suea is lying on the bench.

คาเฟ่อยู่ที่ชั้นล่าง

The café is downstairs.

รถอยู่หน้าร้านเล็กๆ

The car is in front of the small shop.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN

Underline the form practised in this unit.

- 1 ไปรษณีย์อยู่ ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา

Meaning: The post office is between the bank and the pharmacy.

- 2 ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ ข้างสถานี

Meaning: The supermarket is next to the station.

- 3 โรงเรียนอยู่ ตรงข้ามสวน

Meaning: The school is opposite the park.

- 4 ครัวอยู่ หลังร้าน

Meaning: The kitchen is behind the shop.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

- 1 ไปรษณีย์อยู่ _____ ธนาคารกับร้านขายยา

- (A) ระหว่าง
(B) ข้าง
(C) หน้า

Meaning: The post office is between the bank and the pharmacy.

2 ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่_____สถานี

- ☐ A ระหว่าง
- ☐ B ข้าง
- ☐ C ตรงข้าม

Meaning: The supermarket is next to the station.

3 โรงเรียนอยู่_____สวน

- ☐ A ข้าง
- ☐ B หลัง
- ☐ C ตรงข้าม

Meaning: The school is opposite the park.

4 ครัวอยู่_____ร้าน

- ☐ A ระหว่าง
- ☐ B หน้า
- ☐ C หลัง

Meaning: The kitchen is behind the shop.

5 ฉันอยู่_____บ้านเลขที่เจ็ดค่ะ

- ☐ A ระหว่าง
- ☐ B หลัง
- ☐ C หน้า

Meaning: I am in front of house number seven.

6 เสือนอนอยู่_____ม้านั่ง

- ☐ A บน
- ☐ B หลัง
- ☐ C ข้าง

Meaning: Suea is lying on the bench.

7 คาเฟ่อยู่_____ชั้นล่าง

- ☐ A ข้าง
- ☐ B ระหว่าง
- ☐ C ที่

Meaning: The café is downstairs.

8 รถอยู่_____ร้านเล็กๆ

- ☐ A หน้า
- ☐ B ตรงข้าม
- ☐ C หลัง

Meaning: The car is in front of the small shop.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

หลัง ตรงข้าม

โรงเรียนอยู่_____สวน

Meaning: The school is opposite the park.

หน้า หลัง

ครัวอยู่_____ร้าน

Meaning: The kitchen is behind the shop.

หลัง หน้า

ฉันอยู่_____บ้านเลขที่เจ็ดค่ะ

Meaning: I am in front of house number seven.

ข้าง บน

เสือนอนอยู่_____ม้านั่ง

Meaning: Suea is lying on the bench.

ข้าง ที่

คาเฟ่อยู่_____ชั้นล่าง

Meaning: The café is downstairs.

หลัง หน้า

รถอยู่_____ร้านเล็กๆ

Meaning: The car is in front of the small shop.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

- 1 ขยาย ร้าน อยู่ ยา ระหว่าง กับ ธนาคาร ไปรษณีย์

Meaning: The post office is between the bank and the pharmacy.

- 2 มาร์เก็ต อยู่ เปอร์ ข้าง สถานี ชู

Meaning: The supermarket is next to the station.

- 3 สวน โรงเรียน ข้าม อยู่ ตรง

Meaning: The school is opposite the park.

4 ร้าน อยู่ ครั้ว หลัง

Meaning: The kitchen is behind the shop.

5 ค่ะ เจ็ด จัน หน้า เลข ที่ บ้าน อยู่

Meaning: I am in front of house number seven.

6 มา นั่ง นอน เลือ บน อยู่

Meaning: Suea is lying on the bench.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 The post office is between the bank and the pharmacy. You say:

- ☐ (A) ไปรษณีย์อยู่ข้างธนาคารกับร้านขายยา
- ☐ (B) ไปรษณีย์อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา

2 The supermarket is next to the station. You say:

- ☐ (A) ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ระหว่างสถานี
- ☐ (B) ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี

3 The school is opposite the park. You say:

- ☐ (A) โรงเรียนอยู่ตรงข้ามสวน
- ☐ (B) โรงเรียนอยู่หลังสวน

4 The kitchen is behind the shop. You say:

☐ A ครีวอยู่หน้าร้าน

☐ B ครีวอยู่หลังร้าน

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|---|
| 1 คาเฟ่อยู่ที่ชั้นล่าง | A I am in front of house number seven. |
| 2 คราวอยู่หลังร้าน | B The supermarket is next to the station. |
| 3 ไปรษณีย์อยู่ระหว่างธนาคารกับร้านขายยา | C The car is in front of the small shop. |
| 4 ซูเปอร์มาร์เก็ตอยู่ข้างสถานี | D The kitchen is behind the shop. |
| 5 ฉันอยู่หน้าบ้านเลขที่เจ็ดค่ะ | E The café is downstairs. |
| 6 รถอยู่หน้าร้านเล็กๆ | F The school is opposite the park. |
| 7 เสือนอนอยู่บนม้านั่ง | G Suea is lying on the bench. |

- 8 โรงเรียนอยู่ตรงข้าม
ธนาคาร
- H The post office is between the
bank and the pharmacy.